Replaces / Remplace 80391-747-01, dated 10/2023

Voltage Verification Terminal Wire Connection to the Sub-Service H-Frame Molded Case Circuit Breaker in QED Meter-Stack Switchboards Procedure

Procédure de raccordement des fils de borne de vérification de tension au disjoncteur à boîtier moulé H-Frame de sous-service dans le centre de mesurage d'appareils QED

Retain for future use. / À conserver pour usage ultérieur.

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH • Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See CSA Z462 or CAN/ULC-S801. • This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. • Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. • Always use a proper voltage sensing device to confirm power is off. • Only Hydro-Quebec qualified personnel should use the voltage verification terminals. • The voltage verification terminal cover must be closed and sealed when the voltage verification is not occurring. • Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment. **Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**	**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE** • Portez un équipement de protection individuel (ÉPI) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir CSA Z462 ou CAN/ULC-S801. • Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. • Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. • Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. • Seul le personnel qualifié d'Hydro-Quebec doit utiliser les bornes de vérification de tension. • Le couvercle de vérification de tension doit être fermé et scellé lorsqu'il n'y a pas de vérification de tension en cours. • Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. **Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.**

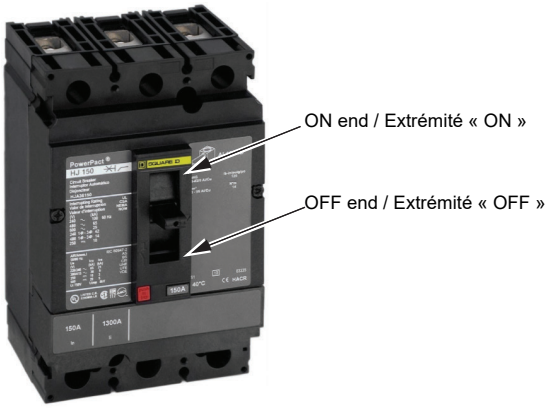
NOTE: Only Hydro-Quebec qualified personnel should use the voltage verification terminals.

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
3. Remove the sub-service cover at the selected meter-stack location. Retain the cover screws for re-use when the subservice cover is re-installed.
4. Remove the sub-service H-frame circuit breaker from the carton and recycle the packaging. The lugs provided on the **ON (I)** end of the circuit breaker connect to the meter conductor leads provided in the meter-stack sub-service section.

REMARQUE : Seul le personnel qualifié d'Hydro-Québec peut utiliser les bornes de vérification de tension.

1. Coupez toute alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
3. Retirez le couvercle de sous-service à l'emplacement sélectionné du centre de mesurage. Conservez les vis du couvercle pour les réutiliser lors de la réinstallation du couvercle de sous-service.
4. Retirez le disjoncteur H-Frame de sous-service de la boîte et recyclez l'emballage. Les cosses fournies à l'extrémité **« ON »** du disjoncteur se connectent aux fils pour le compteurs fournis dans le compartiment de sousservice du centre de mesurage.

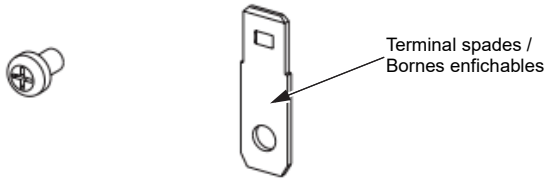
Figure / Figure 1 : H-Frame Circuit Breaker / H-Frame du disjoncteur



5. Install the provided control wire terminal spades (part no. S37423) on the **ON (I)** end of the H-frame circuit breaker per the enclosed instructions bulletin 48940-233-01.

5. Installez les bornes enfichables pour fil de contrôle fournies (référence S37423) à l'extrémité **« ON »** du disjoncteur H-Frame, conformément aux instructions fournies dans les directives d'utilisation 48940-233-01.

Figure / Figure 2 : Control Wire Terminal Spades / Bornes enfichables pour fil de contrôle



⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH	**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**
Using the Control Wire Terminal Spades Kit (S37423) per Instruction Bulletin 80391-747-01, connect the voltage verification wire terminal to the H-Frame circuit breaker.	Connectez les fil pour la Vérification de Tension aux bornes du disjoncteur de type H en utilisant uniquement le kit de cosses fourni S37423, conformément au manuel d'instructions 80391-747-01.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	**Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.**

6. Remove lugs from the circuit breaker **OFF (O)** end and installthe terminal nut inserts (provided).

NOTE: The installed nut inserts allow for connection of the circuit breaker terminals to the strap connectors located on the vertical bus bars in each sub service location.

6. Retirez les cosses de l'extrémité **« OFF »** du disjoncteur et installez les écrous fournis dans le kit d'écrous.

REMARQUE : Ces écrous permettent le raccordement des bornes du disjoncteur aux conducteurs situés sur le jeu de barres verticales de la section.

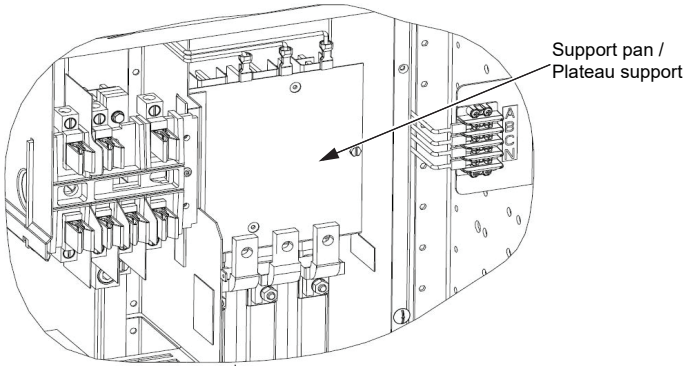
Figure / Figure 3 : Terminal Nut Insert / Insert d'écrou de borne

© 2024 Schneider Electric All Rights Reserved / Tous droits réservés

7. Mount the circuit breaker on the support pan located in each sub-service section, using the two mounting screws provided.

7. Montez le disjoncteur sur le plateau support situé dans chaque compartiment de sous-service à l'aide des deux vis de montage fournies.

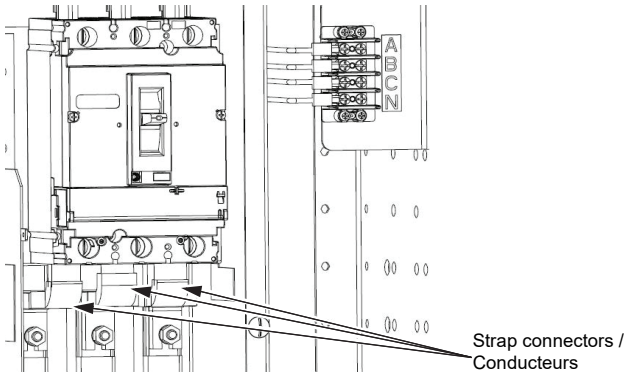
Figure / Figure 4 : Support Pan / Plateau support



8. Connect the strap connectors to the circuit breaker terminal with the previously installed terminal nut kit. Torque the bolts per the circuit breaker torque specifications.

8. Connectez les conducteurs à la borne du disjoncteur à l'aide du kit d'écrous précédemment installé. Serrez les boulons conformément aux spécifications de couple du disjoncteur.

Figure / Figure 5 : Strap Connectors / Conducteurs



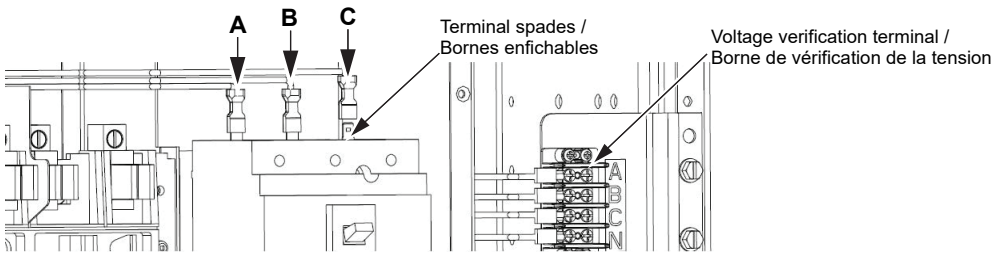
9. Connect the voltage verification terminal wires **(A, B, and C)** provided in the meter stack to the previously installed control wire terminal spades (see Step 5).

The circuit breaker phases are **(A)** left most terminal, **(B)** center terminal and **(C)** right most terminal, unless noted on the equipment. Verify the circuit breaker phase by consulting the equipment drawings.

9. Raccordez les fils de borne de vérification de la tension **(A, B, et C)** fournis dans le centre de mesurage aux bornes enfichables de fil de contrôle précédemment installées conformément à l'étape 5.

Les phases du disjoncteur sont **(A)** borne la plus à gauche, **(B)** borne du milieu, et **(C)** borne la plue à droite, sauf indication contraire sur l'équipement. Vérifiez la phase du disjoncteur d'après les dessins de l'équipement.

Figure / Figure 6 : Connect Voltage Verification Terminals / Raccordez les fils de borne de vérification de la tension

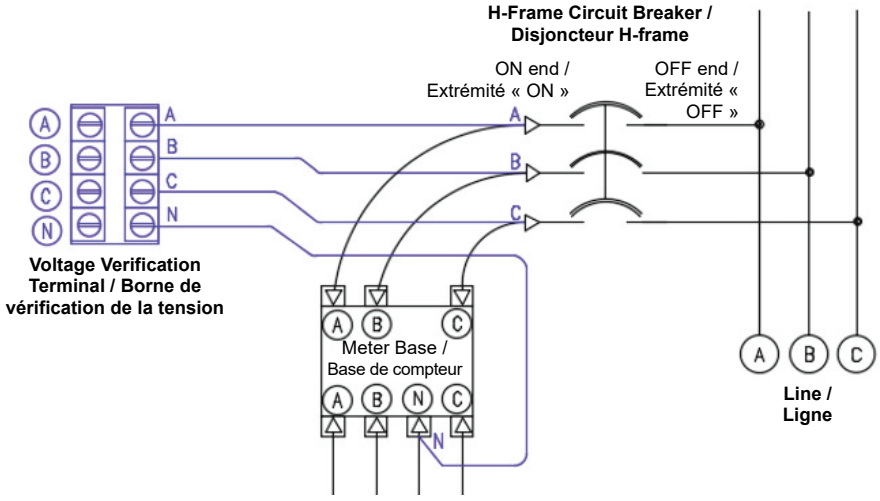


© 2024 Schneider Electric All Rights Reserved / Tous droits réservés

10. Verify the continuity of the wires using a properly rated continuity tester and their phase correctness per the electrical diagram below.

10. Vérifiez la continuité des fils à l'aide d'un testeur de continuité adapté, et leur phasage d'après le schéma électrique ci-dessous.

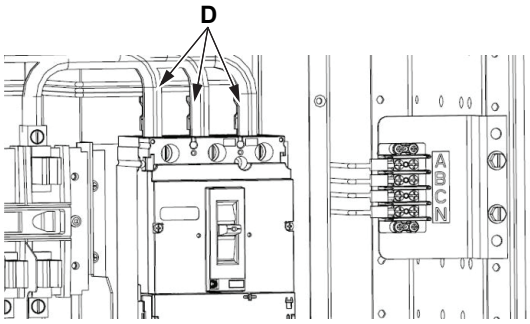
Figure / Figure 7 : Continuity of Wires / Continuité des fils



11. Connect the meter conductors **(D)** to the circuit breaker lugs and torque the conductor binding screw per circuit breaker torque specifications.

11. Raccordez les conducteurs de l'appareil **(D)** aux cosses du disjoncteur et serrez la vis de cosse au couple spécifié pour le disjoncteur.

Figure / Figure 8 : Meter Connectors / Conducteurs de l'appareil



12. Reinstall all previously removed covers before turning on power to the equipment.

12. Réinstallez tous les couvercles précédemment retirés avant de mettre l'équipement sous tension.

Replacement Kits

- PowerPacT™ Control Wire Terminal Kit S37423 (two required for one circuit breaker)
- Voltage Verification Terminal Cover Kit 80391-749-50

Kits de remplacement

- Kit de bornes pour fils de contrôle PowerPacT™ S37423 (deux par disjoncteur)
- Kit de couvercle - borne de vérification de la tension 80391-749-50

Electrical equipment must be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com/us

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.se.com/ca

© 2024 Schneider Electric All Rights Reserved / Tous droits réservés